

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ

Y

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN,

LA CIENCIA Y LA CULTURA

(UNESCO)

Sede de la UNESCO, París

[Handwritten signature]
IB

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ

Y

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN,

LA CIENCIA Y LA CULTURA

(UNESCO)

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, a continuación llamada la UNESCO y el Gobierno del Perú establecen lo siguiente:

1. Considerando que uno de los objetivos centrales de la estrategia de desarrollo del gobierno peruano requiere elevar los niveles de inclusión social a través de una mejor distribución de la riqueza y de políticas de desarrollo sustentable nacional y local.
2. Recordando que para llevar adelante estos objetivos se creó el Ministerio de Desarrollo e Inclusión Social (Ley Nº 29792 del 20 de Octubre de 2011) cuya misión declarada es “cambiar la inercia, la fragmentación y la desarticulación del Estado Peruano frente a la pobreza y la exclusión social.” Este organismo parte de la premisa que las políticas de crecimiento económico del Perú deben ser paralelas al desarrollo social y que este requiere de la inclusión social.
3. Teniendo en cuenta que el Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables lidera las políticas del sector, descentralizadamente y contribuyendo a la superación de la pobreza, inequidad y exclusión y que su misión se orienta hacia las personas en situación de pobreza y grupos vulnerables, con un enfoque de desarrollo humano integral, generando igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.
4. Considerando que en su discurso ante la Asamblea General de Naciones Unidas, en su 66 periodo de sesiones, el Presidente de la República del Perú, Ollanta Humala, afirmó que la gran transformación para lograr el desarrollo sustentable del país se basa en un proceso de inclusión social y que el Estado es la institución responsable de diseñar el camino hacia esta transformación, a través de políticas públicas apropiadas.
5. Considerando que la UNESCO, en su condición de organismo especializado de Naciones Unidas, tiene como misión “contribuir a la consolidación de la paz, la erradicación de la pobreza, el desarrollo sostenible y el dialogo intercultural, mediante la educación, las ciencias, la cultura, la comunicación y la información” (34/C4).

6. *Considerando* que uno de los objetivos estratégicos del Programa de Ciencias Sociales establece la necesidad de "estrechar los vínculos entre la investigación y las políticas públicas en lo relativo a las transformaciones sociales" (C/4, ítem 7).
7. *Tomando en cuenta* que el programa Gestión de las Transformaciones Sociales (MOST) busca la articulación en los planos internacional, regional y nacional, de espacios para el diálogo y el intercambio entre investigadores en Ciencias Sociales y encargados de la elaboración de políticas públicas, en particular en lo referente a la erradicación de la pobreza" a nivel regional, nacional y local.
8. *Tomando en consideración* que la acción en favor de la Inclusión Social es uno de los dos dominios prioritarios del Programa MOST, el mismo que propone la participación plena de los grupos excluidos y el justo ejercicio de sus derechos fundamentales.
9. *Considerando* que un instrumento central del Programa Gestión de las Transformaciones Sociales son las llamadas Escuelas de Verano cuya práctica inter regional las convierte en espacios privilegiados para la formación de jóvenes investigadores en Ciencias Sociales y para el establecimiento de vínculos entre estos y quienes desarrollan las políticas de Estado.
10. *Recordando* que en la 36 Conferencia General de la UNESCO, la Directora General señaló la inclusión social como eje prioritario del Programa Gestión de las Transformaciones Sociales y del Sector de Ciencias Sociales y Humanas en su conjunto.

Habida cuenta de los señalados objetivos comunes y las voluntades coincidentes, las partes firmantes convienen colaborar para apoyar la gestión de las transformaciones sociales en el Perú a través de, entre otras, la formulación y la revisión de las políticas públicas para mejorar la inclusión social y la igualdad de género.

En este contexto, las partes firmantes convienen establecer un marco de cooperación para apoyar las políticas de desarrollo social e igualdad de género del gobierno peruano e iniciar esta colaboración con:

El establecimiento de la Escuela de Verano del Programa Gestión de las Transformaciones Sociales en la ciudad de Lima en junio de 2013 sobre el tema "Inclusión social, igualdad de género y desarrollo sustentable".

Compromisos de las partes

La UNESCO se compromete a poner a disposición del gobierno del Perú sus capacidades en la materia y brindar el apoyo técnico en la implementación de la Escuela de Verano MOST, a través de los funcionarios de la Organización que poseen la experiencia de los eventos anteriores realizados en Punta del Este (2003); Salvador de Bahía (2007); Santo Domingo (2009) y Buenos Aires (2011) y las prácticas de excelencia como promotores de estas actividades.

El Sector de Ciencias Sociales y Humanas se encargaría, de conformidad con las reglas de procedimiento de la UNESCO, de la coordinación por parte de la UNESCO para llevar adelante esta Escuela –incluyendo la estrategia de búsqueda de financiamiento en colaboración con el Gobierno del Perú- entre las instituciones privadas, públicas y las agencias no gubernamentales (CLACSO, por ejemplo) y las agencias de cooperación pertinentes.

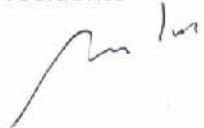
El Gobierno Peruano, a través de los Ministerios de Desarrollo e Inclusión Social, del Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables, implementará los talleres y las conferencias, convocará a los participantes nacionales, especialmente jóvenes gestores de los programas sociales, con un criterio descentralizado, y seleccionará las candidaturas internacionales al evento, conforme a las directivas acordadas con la UNESCO.

Estando las partes conformes y de acuerdo con el contenido, firman este Memorándum de Entendimiento en dos copias, en inglés y en español de igual contenido y forma.

París, 16 de noviembre de 2012

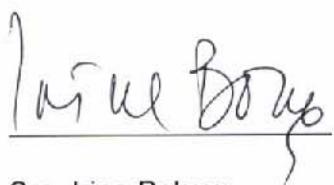
Por el Gobierno de la República
del Perú:

Sr. Ollanta Humala Tasso
Presidente



Por la UNESCO:

Sra. Irina Bokova
Directora General



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

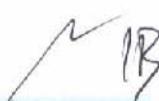
GOVERNMENT OF PERU

AND

**UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC, AND CULTURAL
ORGANIZATION, AN INTERNATIONAL ORGANIZATION**

(UNESCO)

UNESCO Headquarters, Paris



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
GOVERNMENT OF PERU
AND
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN,
LA CIENCIA Y LA CULTURA
(UNESCO)

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, hereinafter referred to as “UNESCO”, and the Government of Peru have agreed as follows:

1. *Considering* that one of the key objectives of the Peruvian Government's development strategy requires social inclusion levels to be raised through improved wealth distribution and through national and local sustainable development policies,
2. *Recalling* that the Ministry of Development and Social Inclusion has been established (Law No. 29792 of 20 October 2011) in order to achieve those objectives and that its stated mission is to effect the transition from inertia, fragmentation and dismantling of the Peruvian State by addressing poverty and social exclusion, and that the ministry rests on the premise that Peru's economic growth policies must be consistent with social development and that this requires social inclusion,
3. *Bearing in mind* that the Ministry of Women and Vulnerable Population Groups leads the sector's policies, taking a decentralized approach and contributing to the elimination of poverty, inequality and exclusion, and that its mission is geared towards poor people and vulnerable groups, with emphasis on holistic human development and the creation of equal gender opportunities,
4. *Considering* that in his address to the General Assembly of the United Nations at its 66th session, the President of the Republic of Peru, Mr Ollanta Humala, said that the major transformation for achieving the country's sustainable development was based on social inclusion and that the State was the institution responsible for charting the course towards such change by adopting appropriate public policies,
5. *Considering* that, as a specialized United Nations agency, UNESCO's mission is to “contribute to the building of peace, the alleviation of poverty, sustainable development and intercultural dialogue through education, the sciences, culture, communication and information” (34 C/4),

IB

6. *Considering* that one of the strategic programme objectives of the social and human sciences programme concerns the need to enhance “research-policy linkages on social transformations” (C/4, Strategic Programme Objective No. 7),
7. *Bearing in mind* that the Management of Social Transformations Programme (MOST) is designed to link international, regional and national platforms for dialogue and exchange between social science researchers and officials responsible, in particular, for formulating public policies on poverty eradication regionally, nationally and locally,
8. *Mindful* that action to promote social inclusion is one of the two priorities of the MOST Programme, which aims to achieve the full participation of excluded groups and fairness in the exercise of their basic rights,
9. *Considering* that a key instrument of the Management of Social Transformations Programme is the “Summer Schools”, whose interregional implementation makes them ideal venues for training young social science researchers and for establishing ties between them and those who conduct State policies,
10. *Recalling* that, at the 36th session of the General Conference of UNESCO, the Director-General identified social inclusion as a priority line of action of the Management of Social Transformations Programme and of the Social and Human Sciences Sector as a whole,

In view of the stated common goals and shared desires, the signatory parties agree to collaborate in support of the management of social transformations in Peru through *inter alia* the formulation and revision of public policies in order to improve social inclusion and gender equality;

The signatory parties accordingly agree to establish a framework for cooperation in support of the Peruvian Government's social development and gender equality policies and to initiate such collaboration by:

holding the Summer School of the Management of Social Transformations Programme in Lima in June 2013 on “Social Inclusion, Gender Equality and Sustainable Development”.

The Parties' commitments

UNESCO undertakes to place its substantive capacities at the disposal of the Government of Peru and to provide technical support for the holding of the MOST Summer School through the Organization's staff who have gained experience from previous Summer Schools held in Punta del Este (2003), Salvador de Bahía (2007), Santo Domingo (2009) and Buenos Aires (2011) and are skilled in best practices as promoters of such activities.

The Social and Human Sciences Sector will be responsible, in accordance with UNESCO's procedural rules, for coordinating the organization of the Summer School, on UNESCO's behalf – including the strategy to raise funds in cooperation with the Government of Peru – with private and public institutions, non-governmental agencies (Latin American Social Sciences Council (CLACSO), for example) and the appropriate cooperation agencies.

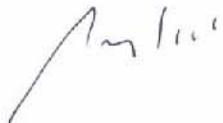
The Government of Peru, through the Ministry of Development and Social Inclusion and the Ministry for Women and Vulnerable Population Groups, will conduct the workshops and lectures, invite national participants, in particular young social-programme managers, taking a decentralized approach, and will select international applicants for the event in accordance with guidelines agreed with UNESCO.

The Parties, having agreed and consented to the content, sign this Memorandum of Understanding in two copies of equal form and content in English and Spanish.

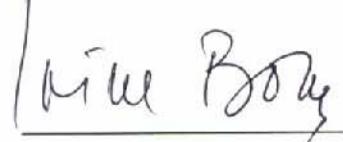
Paris, 16 November 2012

For the Government of Peru:

Mr Ollanta Humala Tasso
President



For UNESCO:



Ms Irina Bokova
Director-General